

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 26 април 2007 година

за изменение на приложение Д към Директива 92/65/ЕИО на Съвета за включване на допълнителни здравни мерки за търговията с живи пчели и за актуализиране на образците на здравните сертификати

(нотифицирано под номер С(2007) 1811)

(Текст от значение за ЕИП)

(2007/265/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

ветеринарно-санитарни изисквания относно масовото нахлуване на малкия кошерен бръмбар и на тропилелапса.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 92/65/ЕИО на Съвета от 13 юли 1992 г. за определяне на ветеринарно-санитарните изисквания относно търговията и вноса в Общността на животни, сперма, яйцеклетки и ембриони, които не са предмет на ветеринарно-санитарните изисквания, определени в специалните правила на Общността, посочени в приложение А, раздел I към Директива 90/425/ЕИО ⁽¹⁾, и по-специално член 22 от нея,

като има предвид, че:

(1) Образецът на сертификата за търговия в рамките на Общността с живи пчели (*Apis mellifera*) е установен в част 2 от приложение Д към Директива 92/65/ЕИО. Този здравен сертификат не съдържа ветеринарно-санитарни изисквания по отношение на малкия кошерен бръмбар (*Aethina tumida*) или на тропилелапс (*Tropilaelaps* spp.), тъй като на територията на Общността никога не е било регистрирано масово нахлуване на тези насекоми.

(2) Въпреки това, за да се отрази потенциалната заплаха от тези вредители, тяхното присъствие стана предмет на задължително нотифициране до Световната организация за здраве на животните (ОИЕ) и в Решение 2003/881/ЕО на Комисията ⁽²⁾ бяха предвидени мерки за защита при внос на живи пчели от трети страни.

(3) Въпреки тези мерки, ако въпросните паразити бъдат внесени в Общността, е важно да се вземат допълнителни предпазни мерки, за да се ограничи разпространението на болестта в Общността. Затова е подходящо сертификатът за търговия с живи пчели и земни пчели в рамките на Общността да се преразгледа, с цел въвеждането на

(4) Тези изисквания следва да си поставят за цел ограничаването на движението на живи пчели (*Apis mellifera*) и земни пчели (*Bombus* spp.) от заразените райони. Като се взема предвид способността за бързо разпространение на малкия кошерен бръмбар и на тропилелапса, районът, на който ще бъдат наложени ограничения в случай на избухване на тази болест, се намира на разстояние най-малко 100 км около заразените пространства.

(5) В допълнение, съгласно Решение 2003/623/ЕО на Комисията ⁽³⁾ бе създадена интегрираната компютризирана ветеринарна система Traces (Trade Control and Expert System). За да може системата Traces да функционира възможно най-ефективно, образците на сертификатите за търговия в рамките на Общността следва да бъдат съвместими с тази електронна система.

(6) Следователно, здравните сертификати в приложение Д към Директива 92/65/ЕИО следва да бъдат изменени, за да се улесни функционирането на Traces, и в допълнение, здравният сертификат в част 2 от приложение Д следва да бъде изменен така, че да включва допълнителни здравни мерки във връзка с търговията с живи пчели и земни пчели.

(7) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение Д към Директива 92/65/ЕИО се заменя с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение се прилага от 1 май 2007 година.

⁽¹⁾ ОВ L 268, 14.9.1992 г., стр. 54. Директива, последно изменена с Директива 2004/68/ЕО (ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 321).

⁽²⁾ ОВ L 328, 17.12.2003 г., стр. 26. Решение, изменено с Решение 2005/60/ЕО (ОВ L 25, 28.1.2005 г., стр. 64).

⁽³⁾ ОВ L 216, 28.8.2003 г., стр. 58.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 26 април 2007 година.

За Комисията
Markos KYPRIANOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ Д

Част 1 – Здравен сертификат за търговия с животни с произход от стопанства

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

Сертификат за вътрешна търговия

Част I: Данни за представената пратка	I.1. Изпращач Име		I.2. Референтен номер на сертификата	I.2.a. Местен номер за справка:		
	Адрес Пощенски код		I.3. Централна компетентна власт			
			I.4. Местна компетентна власт			
	I.5. Получател Име		I.6. Номер/а на съответните сертификати за произход		Номер/а на придружаващите документи	
	Адрес Пощенски код		I.7.			
	I.8. Страна на произход	ISO код	I.9.	I.10. Държава — дестинация	ISO код	I.11.
	I.12. Място на произхода/място на прибиране Животновъден обект <input type="checkbox"/>		I.13. Място на дестинацията Животновъден обект <input type="checkbox"/> Предприятие <input type="checkbox"/> Одобрен орган <input type="checkbox"/> Център за семенна течност <input type="checkbox"/> Екип по ембрионите <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/>			
	Име Адрес Пощенски код		Номер на одобрението Име Номер на одобрението Адрес Пощенски код			
	I.14. Място на товарене Пощенски код		I.15. Дата и време на отпътуването			
	I.16. Транспортно средство Самолет <input type="checkbox"/> Кораб <input type="checkbox"/> жп вагон <input type="checkbox"/> Пътно МПС <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/>		I.17. Превозвач Име Адрес Пощенски код			
	Идентификация:		Номер на одобрението Държава-членка			
	I.18. Животински вид/продукт			I.19. Код на стоката (код по ХС)		
				I.20. Брой/количество		
I.21.			I.22. Брой опаковки			
I.23. Идентификация на контейнера/Пломба номер			I.24.			
I.25. Животни сертифицирани като/продукти със сертификат за: Разплод <input type="checkbox"/> Угояване <input type="checkbox"/> Изкуствено възпроизводство <input type="checkbox"/> Клане <input type="checkbox"/> Одобрен орган <input type="checkbox"/>						
I.26. Транзит през трета страна <input type="checkbox"/>		I.27. Транзит през държави-членки <input type="checkbox"/>				
Трета страна		ISO код		Държава-членка		
Изходящ пункт		Код		Държава-членка		
Входящ пункт		ГИВП No.:		Държава-членка		
I.28. Износ <input type="checkbox"/>		I.29. Очаквано време на пътуването				
Трета страна		ISO код				
Изходящ пункт		Код				
I.30. Планиран маршрут Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>						
I.31. Идентификация на животните Биологични видове (Научно име) Система за идентификация Идентификационен номер Пол Възраст Количество						

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

92/65 ЕИ Животни с произход от стопанства (копитни животни, птици, лагоморфи, кучета, котки и порове)

Част II: Сертифициране	II. Здравна информация	II.а. Референтен номер на сертификата	II.б. Местен референтен номер					
	<p>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар ⁽¹⁾/ветеринарен лекар, отговарящ за предприятието на произход и одобрен от компетентния орган, потвърждавам, че:</p> <p>II.1. по време на инспекцията горепосочените животни бяха годни за транспортиране при планираното пътуване съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) No. 1/2005 на Съвета.</p> <p>II.2. условията, посочени в член 4 от Директива 92/65/ЕИО на Съвета са изпълнени.</p> <p>II.3.1. Преживно животно/семејство свине (Suidae) ⁽¹⁾, различно от обхванатите в Директива 64/432/ЕИО ⁽¹⁾:</p> <p>а) е от вида;</p> <p>б) по време на прегледа не показва никакъв клиничен признак за болест, към която да е податливо;</p> <p>в) произхожда от официално признато за свободно от туберкулоза или бруцелоза стадо/стопанство, което не е предмет на ограничения във връзка с чума по свинете ⁽¹⁾ или от стопанство, в което животното е било подложено на тестовите с отрицателен резултат, предвидени в член 6, параграф 2, буква б) от Директива 92/65/ЕИО.</p> <p>II.3.2. птици, различни от посочените в Директива 90/539/ЕИО ⁽¹⁾</p> <p>отговарят на изискванията на член 7 от Директива 92/65/ЕИО и че животните не показват никакъв клиничен признак за болест по време на прегледа.</p> <p>II.3.3. лагоморфи ⁽¹⁾</p> <p>отговарят на изискванията на член 9 от Директива 92/65/ЕИО и че животните не показват никакъв клиничен признак за болест по време на прегледа.</p> <p>II.3.4. кучета, котки и порове ⁽¹⁾</p> <p>Или [а] отговарят на изискванията, установени в членове 5 и 16 от Регламент (ЕО) No. 998/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. относно ветеринарно-санитарните изисквания, които са приложими при движение с нетърговска цел на домашни любимци, и за изменение на Директива 92/65/ЕИО на Съвета, и]</p> <p>или [а] отговарят на изискванията, установени в членове 6 и 16 от Регламент (ЕО) No. 998/2003, когато търговията е предназначена за Ирландия, Обединеното кралство или Швеция, и]</p> <p>б) 24 часа преди експедицията на животните е извършен клиничен преглед от ветеринарен лекар, оправомощен от компетентния орган, който преглед показва, че животните са в добро здраве и са годни за пътуване.</p> <p>II.4. Допълнителните гаранции, свързани с тези болести, изброени в приложение Б ⁽²⁾ към Директива 92/65/ЕИО са следните ⁽¹⁾:</p> <table border="0"> <tr> <td>Болест</td> <td>Решение</td> </tr> <tr> <td>Болест</td> <td>Решение</td> </tr> <tr> <td>Болест</td> <td>Решение</td> </tr> </table>	Болест	Решение	Болест	Решение	Болест	Решение	
Болест	Решение							
Болест	Решение							
Болест	Решение							
	<p><i>Забележки</i></p> <p>Част I:</p> <p>— Поле с референтен номер I.6: Номер/а на придружаващите документи: CITES, ако е приложимо.</p> <p>— Поле с референтен номер I.19: използвайте съответните кодове по ХС: 01.06.19, 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39.</p> <p>— Поле с референтен номер I.31: Идентификация: когато е възможно трябва да се използва отделна за всяко животно идентификация, но за малките животни може да се използва и идентификацията на партидата.</p> <p>Възраст и пол: попълва се само за живи животни, ако е целесъобразно.</p>							

Част II:

(¹) Ненужното се зачерква.

(²) По искане от страна на държавата-членка, ползваща се с допълнителни гаранции според законодателството на Общността.
— Подписът и печатът трябва да са с цвят, различен от този на другите данни в сертификата.

Официален/одобрен ветеринарен лекар

Име (с главни букви):

Квалификация и длъжност:

Местна ветеринарна служба:

№ на съответната МВС:

Дата:

Подпис:

Печат:

Част 2 – Здравен сертификат за търговия с пчелни колонии/пчели майки и земни пчели

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

Сертификат за вътрешна търговия

Част I: Данни за представената пратка	I.1. Изпращач Име		I.2. Референтен номер на сертификата	I.2.a. Местен номер за справка:	
	Адрес Пощенски код		I.3. Централна компетентна власт		
			I.4. Местна компетентна власт		
	I.5. Получател Име		I.6.		
	Адрес Пощенски код		I.7.		
	I.8. Страна на произход	ISO код	I.9.	I.10. Държава — дестинация	ISO код
	I.12. Място на произхода/място на прибиране Животновъден обект <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/> Име Адрес Пощенски код		I.13. Място на дестинацията Животновъден обект <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/> Име Адрес Пощенски код		
	I.14. Място на товарене Пощенски код		I.15. Дата и време на отпътуването		
	I.16. Транспортно средство Самолет <input type="checkbox"/> Кораб <input type="checkbox"/> жп вагон <input type="checkbox"/> Пътно МПС <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/> Идентификация:		I.17.		
	I.18. Животински вид/продукт		I.19. Код на стоката (код по ХС) 01.06.90		I.20. Брой/количество
I.21.		I.22. Брой опаковки			
I.23. Идентификация на контейнера/Пломба номер		I.24.			
I.25. Животни сертифицирани като/продукти със сертификат за: Разплод <input type="checkbox"/> Лятна паша <input type="checkbox"/>					
I.26. Транзит през трета страна <input type="checkbox"/> Трета страна Изходящ пункт Входящ пункт		ISO код Код ГИВП No.:	I.27. Транзит през държави-членки <input type="checkbox"/> Държава-членка Държава-членка Държава-членка		
ISO код Код		ISO код ISO код ISO код			
I.28. Износ <input type="checkbox"/> Трета страна Изходящ пункт		I.29.			
ISO код Код					
I.30.					
I.31. Идентификация на животните Биологични видове (Научно име) Количество Партиден номер					

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

92/65 ЕИП Пчели/пчели майки (*Apis mellifera*) и земни пчели (*Bombus spp.*)

Част II: Сертифициране	II. Здравна информация	II.а. Референтен номер на сертификата	II.б. Местен референтен номер								
		<p>Аз, долуподписаният, потвърждавам, че:</p> <p>II.1. пчелите/земните пчели:</p> <p>а) произхождат от област, която не е обект на заповед за забрана, свързана с появата на американски гнилец. (Периодът на забрана продължава в течение на най-малко 30 дни след последно регистрирания случай и датата, на която всички кошери в радиус от три километра са били проверени от компетентния орган и след като инфектираните кошери са били изгорени или третирани и инспектирани, така че да отговарят на изискванията на този компетентен орган.);</p> <p>б) произхождат от област, която в радиус най-малко 100 км не е обект на никакви ограничения, свързани със съмнение или потвърдена поява на малък кошерен бръмбар (<i>Aethina tumida</i>) или на тропилелапс (<i>Tropilaelaps spp.</i>), и в която няма такова масово нахлуване;</p> <p>в) както и тяхната опаковка е минала визуална проверка, с цел откриване на поява на малък кошерен бръмбар (<i>Aethina tumida</i>) или на неговите яйца и ларви, или наличието на други вредители, засягащи пчелите, по-специално на тропилелапс (<i>Tropilaelaps spp.</i>).</p> <p>II.2. допълнителните гаранции, свързани с тези болести, изброени в приложение Б ⁽¹⁾ към Директива 92/65/ЕИО, са следните ⁽²⁾:</p> <table data-bbox="204 913 707 996"> <tr> <td>Болест</td> <td>Решение</td> </tr> <tr> <td>Болест</td> <td>Решение</td> </tr> <tr> <td>Болест</td> <td>Решение</td> </tr> </table>	Болест	Решение	Болест	Решение	Болест	Решение			
Болест	Решение										
Болест	Решение										
Болест	Решение										
	<p><i>Забележки</i></p> <p>Част I:</p> <p>— Поле с референтен номер I.31: Вид: да се посочи <i>Apis mellifera</i> или <i>Bombus spp.</i> Количество: да се посочи броят на колониите. Номер на партидата: да се посочи броят на печатите, когато е приложимо.</p> <p>Част II:</p> <p>(¹) По искане от страна на държавата-членка, ползваща се с допълнителни гаранции според законодателството на Общността.</p> <p>(²) Ненужното се зачерква.</p> <p>— Подписът и печатът трябва да са в цвят, различен от този на другите данни в сертификата.</p>										
	<p>Одобрен ветеринарен лекар или одобрено длъжностно лице</p> <table data-bbox="300 1462 1265 1659"> <tr> <td>Име (с главни букви):</td> <td>Квалификация и длъжност:</td> </tr> <tr> <td>Местна ветеринарна служба:</td> <td>№ на съответната МВС:</td> </tr> <tr> <td>Дата:</td> <td>Подпис:</td> </tr> <tr> <td>Печат:</td> <td></td> </tr> </table>			Име (с главни букви):	Квалификация и длъжност:	Местна ветеринарна служба:	№ на съответната МВС:	Дата:	Подпис:	Печат:	
Име (с главни букви):	Квалификация и длъжност:										
Местна ветеринарна служба:	№ на съответната МВС:										
Дата:	Подпис:										
Печат:											

Част 3 – Здравен сертификат за търговия с животни, сперма, ембриони и яйцеклетки с произход от одобрени органи, институции или центрове

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ**Сертификат за вътрешна търговия**

Част I: Данни за представената пратка	I.1. Изпращач Име Адрес Пощенски код		I.2. Референтен номер на сертификата	I.2.a. Местен номер за справка:		
			I.3. Централна компетентна власт			
			I.4. Местна компетентна власт			
	I.5. Получател Име Адрес Пощенски код		I.6. Номер/а на съответните сертификати за произход	Номер/а на придружаващите документи		
			I.7.			
	I.8. Страна на произход	ISO код	I.9.	I.10. Държава — дестинация	ISO код	I.11.
	I.12. Място на произхода/място на прибиране Център за семенна течност <input type="checkbox"/> Екип по ембрионите <input type="checkbox"/> Одобрен орган <input type="checkbox"/> Име Адрес Пощенски код		I.13. Място на дестинацията Животновъден обект <input type="checkbox"/> Предприятие <input type="checkbox"/> Одобрен орган <input type="checkbox"/> Център за семенна течност <input type="checkbox"/> Екип по ембрионите <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/> Име Адрес Пощенски код			
	I.14. Място на товарене Пощенски код		I.15. Дата и време на отпътуването			
	I.16. Транспортно средство Самолет <input type="checkbox"/> Кораб <input type="checkbox"/> жп вагон <input type="checkbox"/> Пътно МПС <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/> Идентификация:		I.17. Превозвач Име Адрес Пощенски код Номер на одобрението Държава-членка			
	I.18. Животински вид/продукт			I.19. Код на стоката (код по ХС)		
			I.20. Брой/количество			
I.21.			I.22. Брой опаковки			
I.23. Идентификация на контейнера/Пломба номер			I.24.			
I.25. Животни сертифицирани като/продукти със сертификат за: Разплод <input type="checkbox"/> Угояване <input type="checkbox"/> Изкуствено възпроизводство <input type="checkbox"/> Клане <input type="checkbox"/> Одобрен орган <input type="checkbox"/>						
I.26. Транзит през трета страна <input type="checkbox"/> Трета страна Изходящ пункт Входящ пункт		ISO код Код ГИВП No.:	I.27. Транзит през държави-членки <input type="checkbox"/> Държава-членка Държава-членка Държава-членка		ISO код ISO код ISO код	
I.28. Износ <input type="checkbox"/> Трета страна Изходящ пункт		ISO код Код	I.29. Очаквано време на пътуването			
I.30. Планиран маршрут Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>						
I.31. Идентификация на животните Биологични видове (Научно име) Система за идентификация Идентификационен номер Пол Възраст Количество						

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

92/65 ЕИИ Животни, сперма, ембриони и яйцеклетки с произход от одобрени органи, институции или центрове

Част II: Сертифициране	II. Здравна информация	II.a. Референтен номер на сертификата	II.б. Местен референтен номер								
		<p>Аз, долуподписаният ветеринарен лекар, отговарящ за предприятието на произход и одобрен от компетентния орган, потвърждавам, че:</p> <p>II.1. Органът, институцията или центърът на произход са одобрени съгласно приложение В към Директива 92/65/ЕИО за целите на търговията с животни, сперма, ембриони или яйцеклетки, описани по-горе.</p> <p>II.2. Животните/животните донори, посочени в настоящия сертификат, днес бяха прегледани и бе установено, че са здрави и без клинични признаци на заразна болест, включително на някоя от посочените в приложение А към Директива 92/65/ЕИО болести, не са обект на официални ограничения и са били в този орган, институт или център или от раждането си, или за следния период от време (месеци или години).</p> <p>II.3. По време на проверката горепосочените животни бяха годни за транспортиране при планираното пътуване в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) No. 1/2005, изискванията на IATA и/или насоките на CITES за транспорта, когато е приложимо.</p> <p>II.4. Допълнителните гаранции, свързани с тези болести, изброени в приложение Б ⁽¹⁾ към Директива 92/65/ЕИО, са следните ⁽²⁾:</p> <table border="0" data-bbox="204 846 705 936"> <tr> <td>Болест</td> <td>Решение</td> </tr> <tr> <td>Болест</td> <td>Решение</td> </tr> <tr> <td>Болест</td> <td>Решение</td> </tr> </table> <p>II.5. Птиците, в съответствие с Решение 2006/474/ЕО, са били ваксинирани срещу инфлуенца по птиците на (дата), ваксина (наименование).</p>	Болест	Решение	Болест	Решение	Болест	Решение			
Болест	Решение										
Болест	Решение										
Болест	Решение										
	<p><i>Забележки</i></p> <p>Част I:</p> <p>— Поле с референтен номер I.6: Номер/а на придружаващите документи: CITES, ако е приложимо.</p> <p>— Поле с референтен номер I.19: да се използват съответните кодове по ХС: 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39, 01.06.11, 01.06.19, 05.11.99.90.</p> <p>— Поле с референтен номер I.31: Идентификация: когато е възможно, трябва да се използва индивидуална идентификация за всяко животно, но за малките животни може да се използва и идентификацията на партидата.</p> <p>Възраст и пол: попълва се само за живи животни, ако е целесъобразно.</p> <p>Част II:</p> <p>⁽¹⁾ По искане от страна на държавата-членка, ползваща се с допълнителни гаранции според законодателството на Общността.</p> <p>⁽²⁾ Ненужното се зачерква.</p> <p>— Подписът и печатът трябва да са в цвят, различен от този на другите данни в сертификата.</p>										
	<p>Одобрен ветеринарен лекар</p> <table border="0" data-bbox="204 1731 1187 1944"> <tr> <td>Име (с главни букви):</td> <td>Квалификация и длъжност:</td> </tr> <tr> <td>Местна ветеринарна служба:</td> <td>№ на съответната МВС:</td> </tr> <tr> <td>Дата:</td> <td>Подпис:</td> </tr> <tr> <td>Печат:</td> <td></td> </tr> </table>			Име (с главни букви):	Квалификация и длъжност:	Местна ветеринарна служба:	№ на съответната МВС:	Дата:	Подпис:	Печат:	
Име (с главни букви):	Квалификация и длъжност:										
Местна ветеринарна служба:	№ на съответната МВС:										
Дата:	Подпис:										
Печат:											